

**EXPERT****EXAL18V2-320**

Powered by



## Avvertenze di sicurezza



**Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza.** La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

**Custodire accuratamente le presenti istruzioni.**

Utilizzare la stazione di ricarica esclusivamente se sono state completamente valutate tutte le funzioni e possono essere effettuate senza limitazioni oppure sono state mantenute le relative istruzioni.

► **Il presente carcabatteria non è previsto per l'utilizzo da parte di bambini, persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o persone con scarsa conoscenza ed esperienza. Il presente carcabatteria può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età, da persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali e da persone con scarsa conoscenza ed esperienza, purché siano sorvegliati da una persona responsabile della loro sicurezza o siano stati istruiti in merito all'impiego sicuro del carcabatteria ed ai relativi rischi.** In caso contrario, vi è rischio di impiego errato e di lesioni.

► **Sorvegliare i bambini durante l'utilizzo, la pulizia e la manutenzione.** In tale modo si potrà evitare che i bambini giochino con il carcabatteria.

► **Ricaricare esclusivamente le batterie al litio Bosch o le batterie di partner AMPShare con capacità a partire da 1,3 Ah. La tensione della batteria deve corrispondere alla tensione di carica del carcabatteria. Non effettuare la ricarica su batterie non ricaricabili.** In caso contrario, vi è rischio d'incendio e di esplosione.



**Utilizzare il carcabatteria esclusivamente in ambienti chiusi e mantenerlo al riparo dall'umidità.** Le infiltrazioni d'acqua all'interno del carcabatteria aumentano il rischio di folgorazione.

► **Mantenere pulito il carcabatteria.** La presenza di sporco può causare folgorazioni.

► **Prima di ogni utilizzo, controllare il carcabatteria, inclusi il cavo e la spina. Se si rilevano danni, non utilizzare il carcabatteria. Non aprire il carcabatteria e farlo riparare esclusivamente da Bosch o da Centri Assistenza Clienti autorizzati, utilizzando solamente parti di ricambio originali.** La presenza di danni in carcabatteria, cavi o spine aumenta il rischio di folgorazione.

► **Non utilizzare il carcabatteria su superfici facilmente infiammabili (ad es. carta, prodotti tessili ecc.), né in ambienti infiammabili.** Poiché il carcabatteria si riscalda in fase di ricarica, vi è rischio d'incendio.

► **Non coprire le feritoie di aerazione del carcabatteria.** In caso contrario, il carcabatteria potrebbe surriscaldarsi, con conseguenti problemi di funzionamento.

► **Per ricaricare la batteria utilizzare solo il dispositivo di carica consigliato dal produttore.** Per un dispositivo di carica previsto per un determinato tipo di batteria sussiste pericolo di incendio se viene utilizzato con un tipo diverso di batteria ricaricabile.

► **In caso di danni o di utilizzo improprio della batteria, vi è inoltre rischio di fuoriuscita di vapori.** Far entrare aria fresca nell'ambiente e contattare un medico in caso di malessere. I vapori possono irritare le vie respiratorie.

► **In caso di condizioni d'uso non conformi, si può verificare la fuoriuscita di liquido dalla batteria. Evitare il contatto. In caso di contatto accidentale, risciacquare con acqua. Qualora il liquido venisse in contatto con gli occhi, richiedere inoltre assistenza medica.** Il liquido fuoriuscito dalla batteria ricaricabile potrà causare irritazioni cutanee o ustioni.

Questo carcabatteria contiene un collegamento a terra solo per scopi funzionali.

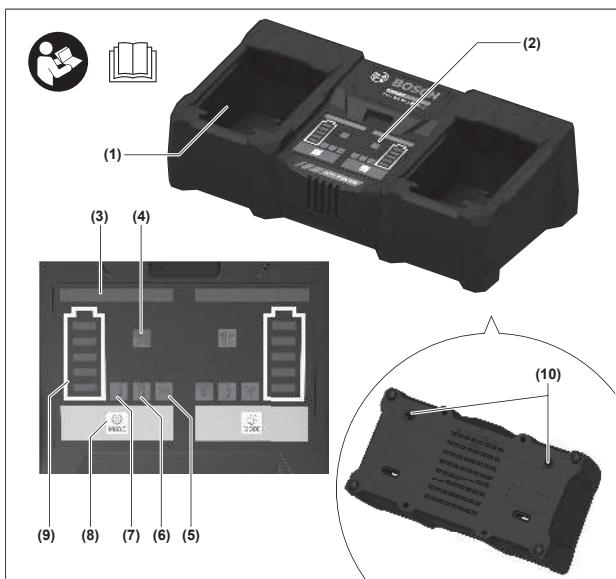
## Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

### Utilizzo conforme

Il carcabatteria è concepito per la ricarica di batterie ricaricabili al litio Bosch, o di partner AMPShare.

### Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati si riferisce alla rappresentazione del carcabatteria nelle illustrazioni.



- (1) Sede di ricarica
- (2) Pannello di controllo
- (3) Indicatore di stato
- (4) Indicatore Active Air Cooling
- (5) Indicatore modalità di ricarica Long Life
- (6) Indicatore modalità di ricarica Power Boost
- (7) Indicatore modalità di ricarica Standard
- (8) Tasto MODE
- (9) Indicatore del livello di carica
- (10) Supporto da parete
- (11) Linguetta di sicurezza
- (12) Uscita cavo

## Dati tecnici

Caricabatteria	EXAL18V2-320
Classe di protezione	□ / II
Corrente di carica max. (per sede di ricarica)	32 A (16 A)
Tensione di carica della batteria (rilevamento automatico della tensione)	18 V
Peso <sup>A)</sup>	2,2 kg

A) Peso senza cavo di collegamento alla rete e senza spina di rete  
I valori possono variare a seconda del prodotto ed essere soggetti a condizioni di impiego e ambientali. Per maggiori informazioni, consultare il sito [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

## Procedura di ricarica

- **Attenersi alla tensione di rete!** La tensione della rete elettrica deve corrispondere ai dati indicati sulla targhetta di identificazione del caricabatteria.
- Assicurarsi che la sede di ricarica (1) e i contatti della batteria siano privi dello sporco più grossolano. Assicurarsi che la batteria sia completamente inserita.

La procedura di ricarica inizia non appena la spina di alimentazione del caricabatteria viene inserita nella presa di corrente e la batteria viene inserita nella sede di ricarica (1).

● Le 2 sedi di ricarica ricaricano indipendentemente l'una dall'altra.

● La procedura di ricarica è possibile soltanto se la temperatura della batteria rientra nel campo di temperatura di ricarica consentito:

- **GBA 18V... : 0 °C ... 45 °C**

- **EXBA18V... : -10 °C ... 55 °C**

Grazie all'intelligente procedura di ricarica, lo stato di ricarica della batteria viene riconosciuto automaticamente e l'operazione di ricarica avviene con la corrente di carica rispettivamente ottimale in base alla temperatura e alla tensione della batteria nonché alla modalità di ricarica selezionata.

Una sensibile riduzione della durata del funzionamento dopo l'operazione di ricarica sta ad indicare che la batteria dovrà essere sostituita.

In caso di cicli di ricarica continui oppure in caso di operazioni di ricarica successivi senza interruzioni, il caricabatteria si può riscaldare. Ciò, tuttavia, non rappresenta un pericolo e non indica un difetto tecnico del caricabatteria.

## Tempi di ricarica

Dalla seguente tabella è possibile ricavare il tempo indicativamente necessario in minuti per raggiungere il livello di carica desiderato, a seconda del tipo di batteria e della modalità di ricarica. I tempi di carica possono variare. Per ulteriori informazioni, consultare l'indirizzo [www.bosch-professional.com/wac](http://www.bosch-professional.com/wac).

### Modalità di ricarica Power Boost

I tempi di ricarica seguenti si applicano per una batteria o per due batterie ricaricate contemporaneamente.

Batteria			
2x EXBA18V-40	≈ 9	≈ 30	
2x EXBA18V-55	≈ 11	≈ 31	
2x EXBA18V-80	≈ 16	≈ 39	
2x EXBA18V-150	≈ 27	≈ 60	



Corrisponde a un livello di carica ≈ 50%

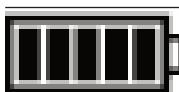


corrisponde a un livello di carica completo

### Modalità di ricarica standard

I tempi di ricarica seguenti si applicano per una batteria o per due batterie ricaricate contemporaneamente.

Batteria	
2x EXBA18V-40	≈ 37
2x EXBA18V-55	≈ 35
2x EXBA18V-80	≈ 46
2x EXBA18V-150	≈ 60



corrisponde a un livello di carica completo

## Processo di ricarica

Per la ricarica della batteria, è possibile scegliere tra tre diverse modalità di ricarica. Premere il tasto MODE (8) per scorrere tra le seguenti modalità di ricarica:

- Modalità di ricarica standard
- Modalità di ricarica Power Boost
- Modalità di ricarica Long Life

Il simbolo corrispondente sul pannello di controllo (2) si accende.

### Modalità di ricarica standard



La carica completa della batteria avverrà alla velocità standard. La modalità di ricarica standard è preimpostata sul caricabatteria. Dalla tabella è possibile reperire i tempi di ricarica della modalità standard: (vedi «Tempi di ricarica», Pagina 3) L'indicatore della modalità di ricarica standard (7) si accende durante la ricarica.

### Modalità di ricarica Power Boost

2x EXBA18V...	-40	-55	-80	-150
Power Boost  ≈ 50%	9 min	11 min	16 min	27 min
Power Boost  ≈ 100%	30 min	31 min	39 min	60 min

La carica completa della batteria avverrà alla velocità massima. I tempi di carica per questa modalità sono consultabili nella tabella: (vedi «Tempi di ricarica», Pagina 3)



L'indicatore della modalità di ricarica Power Boost (6) si accende durante la ricarica rapida.

### Modalità di ricarica Long Life



La carica completa della batteria avverrà a bassa velocità. Ciò ha un impatto positivo sulla durata della batteria.

L'indicatore della modalità di ricarica Long Life (5) si accende durante la ricarica.

## Significato dei vari elementi indicatori

### Indicatore del livello di carica



La procedura di ricarica viene segnalata tramite il **lampeggiamento** dell'indicatore del livello di carica.

Se la batteria è completamente carica, tutte le barre dell'indicatore del livello di carica (9) si accendono con luce verde fissa.

### Indicatore di stato

#### Indicatore di stato con luce verde fissa



La luce verde fissa dell'indicatore di stato (3) segnala l'assenza di anomalie e che il caricabatteria è pronto all'uso. Se nella sede di ricarica (1) è presente una batteria, la luce verde fissa dell'indicatore di stato (3) segnala che il caricabatteria sta caricando la batteria senza anomalie.

Quando la batteria è completamente carica, l'indicatore di stato (3) resta acceso con luce verde.

#### Indicatore di stato con luce gialla fissa, monitoraggio della temperatura



La luce gialla fissa dell'indicatore di stato (3) segnala che la temperatura della batteria è al di fuori del campo di temperatura di ricarica consentito (vedi «Procedura di ricarica», Pagina 3).

La procedura di ricarica inizia non appena viene raggiunto il campo di temperatura di ricarica consentito e l'indicatore di stato passa alla luce verde.

#### Indicatore di stato con luce rossa fissa/ lampeggiante, errore



La luce rossa fissa/lampeggiante dell'indicatore di stato (3) segnala la presenza di un errore della batteria o del caricabatteria.

## Raffreddamento della batteria ricaricabile (Active Air Cooling)

Il caricabatteria monitora la temperatura della batteria inserita. All'occorrenza, si attivano i ventilatori, al fine di raffreddare la batteria.

Il raffreddamento della batteria avviene in 3 fasi:

- Pre-raffreddamento

- Raffreddamento durante il processo di ricarica
- Post-raffreddamento

**i** Il caricabatteria dispone di un raffreddamento proprio, funzionante indipendentemente dal raffreddamento della batteria.



### Pre-raffreddamento

Se precedentemente alla procedura di ricarica la temperatura della batteria è oltre il campo di temperatura di ricarica consentito (vedi «Procedura di ricarica», Pagina 3), si attivano i ventilatori al fine di raffreddare la batteria.

La procedura di ricarica si avvia non appena la temperatura della batteria raggiunge il campo di temperatura di ricarica consentito.

Durante il pre-raffreddamento, il raffreddamento della batteria verrà indicato nel modo seguente:

L'indicatore Active Air Cooling (4) si accende con luce verde e l'indicatore di stato (3) si accende con luce gialla.



### Raffreddamento durante il processo di ricarica

Se durante la procedura di ricarica il caricabatteria ritiene vantaggioso un raffreddamento della batteria, si attiveranno i ventilatori.

Durante la procedura di ricarica, il raffreddamento della batteria verrà indicato nel modo seguente:

L'indicatore Active Air Cooling (4) si accende con luce verde, l'indicatore di stato (3) si accende con luce verde e le barre dell'indicatore del livello di carica (9) si accendono in sequenza con luce verde.



### Post-raffreddamento

Se successivamente alla procedura di ricarica il caricabatteria ritiene vantaggioso un raffreddamento della batteria, si attiveranno i ventilatori.

Durante il post-raffreddamento, il raffreddamento della batteria verrà indicato nel modo seguente:

L'indicatore Active Air Cooling (4) si accende con luce verde, l'indicatore di stato (3) si accende con luce verde e tutte le barre dell'indicatore del livello di carica (9) si accendono con luce verde.

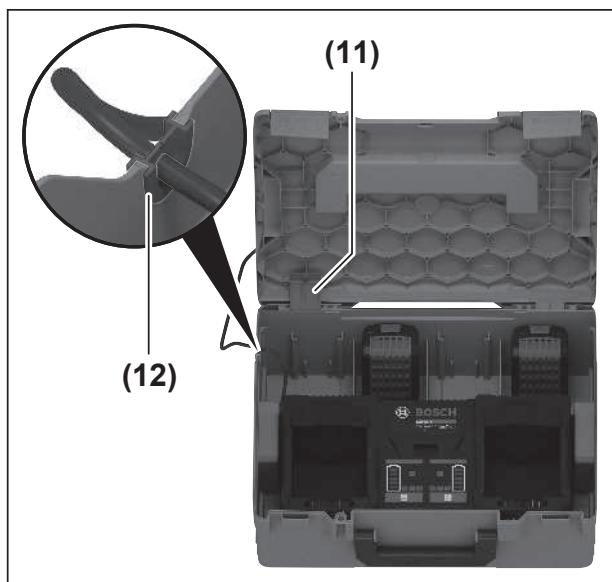
## Funzionamento

- ▶ Prima di qualunque intervento sul caricabatteria estrarre la spina di rete dalla presa.
- Il caricabatteria si può utilizzare sia appoggiato (utilizzo su tavolo), sia agganciato a una parete.

## Utilizzo nella L-BOXX

▶ Il coperchio della L-BOXX deve restare completamente aperto durante la procedura di ricarica. La linguetta di sicurezza deve essere fissata al coperchio della L-BOXX. Il cavo del caricabatteria deve essere inserito attraverso l'uscita cavo nella L-BOXX.

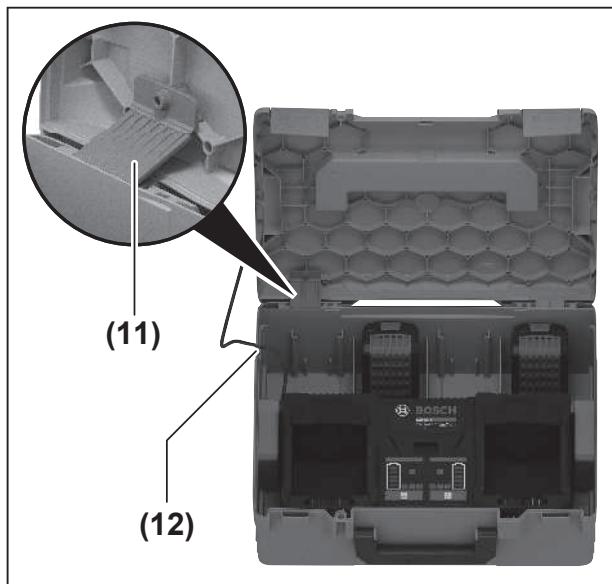
**i** La L-BOXX non è compresa nella dotazione standard.



### Montaggio del caricabatteria

Per poter utilizzare il caricabatteria nella L-BOXX, seguire i passaggi seguenti:

- Aprire completamente il coperchio della L-BOXX fino a far scattare in posizione la linguetta di sicurezza (11). La linguetta di sicurezza (11) impedisce la chiusura accidentale del coperchio della L-BOXX.
- Inserire il cavo del caricabatteria attraverso l'uscita cavo (12) nella L-BOXX e collegare la spina di alimentazione alla presa.

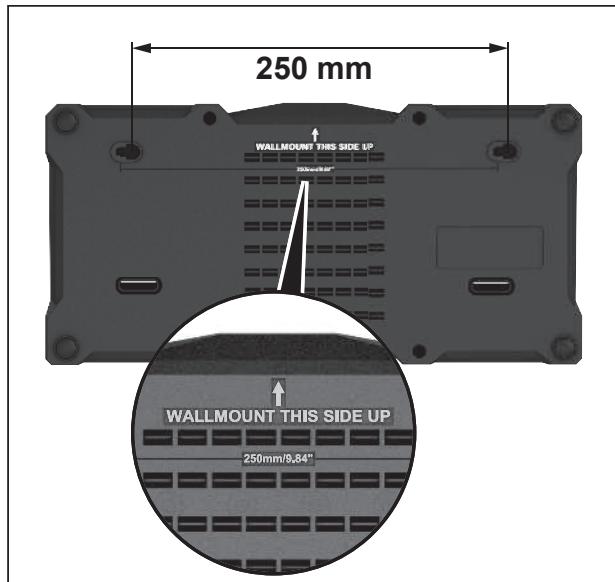


## Preparazione per il trasporto nella L-BOXX

Dopo l'utilizzo e prima del trasporto nella L-BOXX, seguire i passaggi seguenti:

- Estrarre la spina di alimentazione del cavo dalla presa.
- Estrarre il cavo del caricabatteria dall'uscita cavo (12) e riportarlo nella L-BOXX in modo che non resti incastrato.
- Per chiudere la L-BOXX, sollevare leggermente la linguetta di sicurezza (11). In questo modo, la linguetta di sicurezza rilascerà il bloccaggio.
- Chiudere completamente il coperchio della L-BOXX.

## Fissaggio alla parete



Per il fissaggio alla parete tramite il supporto da parete (10): praticare 2 fori a una distanza di **250 mm**. Per il fissaggio, utilizzare viti a testa tonda con un diametro da 5 mm a max. 6,5 mm.

Durante il fissaggio alla parete, prestare attenzione alla direzione di montaggio indicata da frecce sul lato inferiore del caricabatteria. I binari di guida delle batterie sono rivolti verso l'alto.

## Eliminazione degli errori

### La batteria non si ricarica

#### La batteria non si ricarica e gli indicatori non si accendono

**Causa:** spina di alimentazione non inserita (correttamente)

**Rimedio:** collegare (completamente) la spina di alimentazione alla presa.

**Causa:** presa di corrente, cavo di rete o caricabatteria difettosi

**Rimedio:** controllare il cavo di alimentazione e la spina di alimentazione. Eventualmente, far controllare il caricabatteria da un Centro Assistenza Clienti autorizzato.

#### La batteria non si ricarica ed entrambi gli indicatori di stato (3) si accendono con luce rossa

**Causa:** il caricabatteria ha rilevato un errore interno

**Rimedio:** tirare la spina di alimentazione e verificare che il caricabatteria sia raffreddato. Ricollegare la spina di alimentazione. Eventualmente, far controllare il caricabatteria da un Centro Assistenza Clienti autorizzato.

#### La batteria non si ricarica e un indicatore di stato (3) è acceso con luce rossa

**Causa:** il caricabatteria ha rilevato un errore della batteria

**Rimedio:** accertarsi che la batteria sia inserita completamente e nel modo corretto e che la batteria stessa e/o i contatti di ricarica siano puliti. Estrarre e inserire nuovamente la spina di alimentazione. Se l'errore si ripresenta, far controllare la batteria da un Centro Assistenza Clienti autorizzato.

**Causa:** batteria difettosa

**Rimedio:** sostituire la batteria.

#### La batteria non si ricarica e l'indicatore di stato (3) è acceso con luce gialla

**Causa:** la temperatura della batteria è al di fuori del campo di temperatura di carica consentito

**Rimedio:** se la temperatura della batteria ha superato il campo di temperatura di ricarica consentito (vedi «Procedura di ricarica», Pagina 3), si attiva la funzione Active Air Cooling del caricabatteria per raffreddare la batteria fino a farne rientrare la temperatura entro il campo di temperatura di ricarica consentito (vedi «Raffreddamento della batteria ricaricabile (Active Air Cooling)», Pagina 5).

Se la temperatura della batteria è scesa al di sotto del campo di temperatura di ricarica consentito (vedi «Procedura di ricarica», Pagina 3), attendere finché la temperatura della batteria non avrà raggiunto il campo di temperatura di ricarica consentito.

## FAQ



Qual è il caricabatteria adatto per la mia batteria?

Tutte le batterie da 18 V sono compatibili con tutti i carica-batteria Bosch Professional da 18 V e tutti i carica-batteria da 18 V dei partner AMPShare.

Per gli utilizzatori professionisti raccomandiamo di combinare il carica-batteria con una batteria con tempo di ricarica inferiore a 1 ora.

Tutti i tempi di ricarica sono riportati nelle istruzioni d'uso online o sul sito web Bosch Professional.



#### Quali sono i tempi di ricarica per la mia batteria?

La durata della ricarica della batteria dipende da 2 fattori:

- Tipo e capacità della batteria
- Velocità di ricarica

Tutti i tempi di ricarica sono riportati nelle istruzioni d'uso online Tempi di ricarica o sul sito web Bosch Professional.



#### Le batterie possono rimanere nel carica-batteria quando sono completamente cariche?

Non appena la batteria è completamente carica e il carica-batteria lo indica, il processo di ricarica viene concluso.

La batteria può rimanere nel carica-batteria, tuttavia non è consigliabile conservare la batteria per lunghi periodi nel carica-batteria.



#### A quali temperature si deve ricaricare, utilizzare e conservare una batteria?

- La temperatura ambiente consentita per il funzionamento e lo stoccaggio va da -20 °C a 50 °C.
- La temperatura ambiente consigliata durante la ricarica va da 0 °C a 35 °C.
- Per una durata ottimale della batteria si consiglia di conservare la batteria a una temperatura compresa tra 0 °C e 20 °C.



#### Quale carica della batteria è ottimale per un periodo di stoccaggio prolungato?

Per uno stoccaggio prolungato il livello di carica ideale è 30–50%.



#### Le batterie Bosch Professional sono compatibili con i prodotti di altri marchi?

Tutte le batterie Bosch Professional da 18 V sono compatibili con i seguenti prodotti:

- tutti i prodotti del sistema Bosch Professional da 18 V
- tutti i prodotti dei partner AMPShare



#### Quale carica della batteria è ottimale per una durata superiore?

Per una durata superiore, il livello di carica ideale è 80%.



#### Posso regolare la velocità di ricarica del carica-batteria?

Con il è possibile adattare la velocità di ricarica in base alle proprie necessità. Il dispone di 3 modalità di ricarica ottimizzate per un impiego versatile delle batterie:

- Modalità di ricarica standard con velocità di ricarica standard: la modalità di ricarica standard è preimpostata dalla fabbrica (vedi «Modalità di ricarica standard», Pagina 4).
- Modalità di ricarica Power Boost: la modalità di ricarica Power Boost è attivabile tramite il tasto MODE disposto sul carica-batteria (vedi «Modalità di ricarica Power Boost», Pagina 4).
- Modalità di ricarica Long Life: la modalità di ricarica Long Life è attivabile tramite il tasto MODE del carica-batteria (vedi «Modalità di ricarica Long Life», Pagina 4).

## Manutenzione ed assistenza

### Manutenzione e pulizia

Se fosse necessaria una sostituzione della linea di collegamento, questa dovrà essere eseguita da **Bosch** oppure da un centro assistenza clienti autorizzato per elettroutensili **Bosch**, al fine di evitare pericoli per la sicurezza.

### Servizio di assistenza e consulenza tecnica

#### Italia

Tel.: (02) 3696 2314

In caso di richieste o di ordinazione di pezzi di ricambio, comunicare sempre il codice prodotto a 10 cifre riportato sulla targhetta di fabbricazione dell'elettroutensile.

## Smaltimento

Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente la stazione di ricarica, gli accessori dismessi e gli imballaggi.



Non gettare i caricabatteria tra i rifiuti domestici!

## Solo per i Paesi della CE:

I dispositivi elettrici ed elettronici non più utilizzabili devono essere sottoposti a raccolta differenziata e smaltiti nel rispetto dell'ambiente. Utilizzare gli appositi sistemi di raccolta. A causa delle sostanze pericolose eventualmente contenute al loro interno, uno smaltimento non appropriato rischia di provocare danni all'ambiente e alla salute.